

Angeliki Sakellariou MSc.,  
Counseling,  
Trainee in Systemic Family Therapy, Athenian Institute of Anthropos, Athens,  
Greece

## **Différences et Similitudes dans la Construction de l'égalité: Couples Egalitaires Nord-Américains, Anglais, Juifs Israéliens et Arabes Israéliens**

**Claire Rabin**

Ecole de Travail Social Bob Shapell  
Université de Tel Avive, Israël

Quatre études distinctes de couples auto-définis comme égalitaires et appartenant à quatre cultures différentes sont analysées ensemble pour identifier les points communs et les différences. Soixante-dix couples Nord Américains, 10 Anglais, 20 Juifs Israéliens et 10 Arabes Israéliens qui ont défini leurs relations comme étant égalitaires ont été interrogés à leur domicile. Les données ont été analysées en utilisant la théorie fondée et des thèmes ont été identifiés. Cet article rassemble les thèmes qui sont communs à tous les couples de différentes cultures afin de discerner quelques éventuels problèmes universels qui doivent être traités pour que toute relation intime soit perçue comme étant égale par les partenaires. La notion d'équité occupe une place centrale dans la construction que font tous les couples de leurs relations comme étant égales, tout comme le fait de surmonter les différences de genre dans la gestion des conflits. Les différents thèmes qui ont émergés des quatre groupes sont présentés à la lumière de ce que les similitudes et les différences peuvent nous apprendre sur l'interface entre l'individu et la culture. Plus précisément, une notion continuum est présentée dans laquelle le niveau de l'égalité normative au sein de la société a un impact sur la façon dont chaque couple mène la tâche de devenir égal.

**Mots-clés:** L'égalité dans le mariage, le sexe, les études familiales interculturelles, la thérapie pour les couples modernes, l'équité dans le mariage, la théorie fondée, la recherche qualitative sur les couples.

# **Collaboration, Générativité, Rigueur et Imagination : Quatre Mots pour Axer et Animer nos Enquêtes Orientées sur la Pratique**

**Tom Strong**

Faculté de l'Éducation, Université de Calgary, Canada

Cet article présente le point de vue que des clients, des thérapeutes et des chercheurs orientés sur la pratique peuvent partager un intérêt commun en répondant aux préoccupations humaines comme des formes explicites d'enquête. Cette recherche-action orientée vers les préoccupations humaines provient en partie de l'approche d'Andersen concernant les problèmes personnels et relationnels tels qu'ils apparaissent dans des "dialogues au point mort". Ainsi, le rôle du thérapeute et du chercheur orienté sur la pratique est d'engager les clients alternativement dans de nouvelles formes d'enquête dialogique. Quatre mots sont proposés afin de guider conceptuellement le moyen par lequel de telles enquêtes dialogiques peuvent être optimisées de façon à animer des clients, des thérapeutes et des chercheurs.

**Mots-clés:** La recherche-action, la thérapie, l'enquête dialogique

# **(Re)Apprendre notre Alphabet: Réflexion sur la Pensée Systémique A l'Aide de Deleuze et Bateson**

**Pietro Barbetta & Maria Nichterlein**

1. Centre Milanais de la Thérapie Familiale et l'Université de Bergame, Italie.
2. AIM /CAMHS, Hôpital d'Austin à Melbourne et l'Université de la Nouvelle-Galle du Sud,  
Australie

Cet article traite de certains des concepts qui façonnent le projet philosophique de Gilles Deleuze et explore leurs applications possibles dans le domaine de la thérapie systémique. Nous proposons que les idées deleuziennes connectent de façon significative aux idées plus familières de Gregory Bateson. Elles constituent une puissante et positive critique de l'interprétation dominante de la connaissance, la science et la pratique. Comme Deleuze l'exprime, *des lignes de fuite*. Dans son travail avec l'anti-psychiatre Félix Guattari, Deleuze a utilisé le terme *plateau*-un terme de référence explicite à Bateson- afin de développer toute une philosophie de vie et de créativité qui a des possibilités heuristiques significatives dans notre domaine à la fois pour consolider et pour élargir des aperçus au début de Bateson.

L'article est organisé en deux parties : un aperçu du projet de Deleuze, et une intégration possible de quelques concepts clés en pratique systémique. Ceci est réalisé par l'exploration concrète clinique d'un thème: celui de l'alcoolisme. Il y a un raccordement direct avec la lettre B ("B pour boisson {boire}") dans *L'Abécédaire* de Deleuze qui est un dialogue improvisé avec Claire Parnet, lequel a été enregistré pendant les dernières années de sa vie. Cet exemple nous permet de réfléchir sur la version deleuzienne de l'alcoolisme d'une manière informée par la notion de Bateson concernant la cybernétique du soi. A ce moment là nous allons également faire référence à la notion foucauldienne du dispositif. Deleuze, Bateson, Foucault : ils ne sont pas encore les "suspects habituels", au contraire, ils sont très différents de nombreuses façons parmi eux, quand au fond et quand au style, cependant ils se sont partagés la même bouteille.

**Mots-clés:** Bateson, Deleuze, la thérapie, la psychanalyse, la thérapie systémique

# **Hérésies Thérapeutiques: Une Approche Relationnelle-Constructionniste À la Psychothérapie**

**Edgardo Morales-Arandes**

Université de Porto Rico

Cet article présente une approche Relationnelle Constructionniste à la psychothérapie. Il décrit comment les hypothèses clés du Constructionnisme Relationnel peuvent servir de cadre générative pour engager une psychothérapie, remettre en question et envisager de nouveau ses pratiques de même que ses traditions et libérer aussi la créativité et l'imagination de ses participants. En utilisant des histoires, des récits et des réflexions personnelles, trois modalités de pratiques relationnelles sont présentées afin d'illustrer les possibilités génératives du dialogue thérapeutique à partir d'une perspective constructionniste relationnelle. Ces trois modalités: «L'ouverture d'un espace dialogique», «La co-création et la reconnaissance des compétences et des capacités» et «Susciter une crise de la foi» sont proposées comme exemples des nombreuses options dialogiques qui peuvent être accédés par les thérapeutes pour communiquer une position qui reconnaît le caractère participatif, relationnel et co-constructif de la réalité. Elles montrent également comment à travers la reconnaissance de voix et de perspectives multiples ainsi qu'à travers l'utilisation de ressources conversationnelles telles que l'écoute, la métaphore, l'humour, le récit d'histoires et l'improvisation, le client et le thérapeute peuvent travailler ensemble pour remettre en question et déstabiliser les histoires qui sont saturées par le problème prédominant. Ainsi ils peuvent co-créer un avenir alternatif et plus prometteur dans lequel de nouvelles compréhensions et pistes d'action se rendront possibles.

**Mots-clés:** Le Constructionnisme relationnel, la co-construction, ne pas savoir, les pratiques relationnelles, le changement thérapeutique